

**aceline**

Руководство  
по эксплуатации

---

Аккумуляторная цепная  
мини-пила  
OBS CCS15



# Содержание

<b>Назначение устройства</b> .....	<b>4</b>
<b>Меры предосторожности</b> .....	<b>4</b>
Безопасность на рабочем месте .....	4
Электробезопасность .....	4
Личная безопасность .....	5
Перечень критических отказов.....	5
Критерии предельных состояний.....	5
Правильное использование инструмента .....	6
Возможные ошибочные действия персонала .....	6
<b>Рекомендации по работе с аккумуляторной батареей (Li-ion)</b> .....	<b>7</b>
<b>Технические характеристики</b> .....	<b>9</b>
<b>Комплектация</b> .....	<b>9</b>
<b>Схема устройства</b> .....	<b>10</b>
<b>Сборка</b> .....	<b>11</b>
<b>Эксплуатация</b> .....	<b>12</b>
Регулировка натяжения цепи .....	12
Регулировка угла наклона .....	12
<b>Эксплуатация аккумулятора</b> .....	<b>13</b>
Зарядка аккумулятора .....	13
Зарядное устройство — слайдер .....	13
Зарядка с помощью кабеля.....	14
<b>Правила и условия монтажа, хранения, перевозки (транспортировки), реализации и утилизации</b> .....	<b>15</b>
<b>Дополнительная информация</b> .....	<b>15</b>

# Уважаемый покупатель!

Благодарим Вас за выбор нашей продукции.

Мы рады предложить Вам изделия и устройства, разработанные и изготовленные в соответствии с высокими требованиями к качеству, функциональности и дизайну. Перед началом эксплуатации внимательно прочитайте данное руководство, в котором содержится важная информация, касающаяся Вашей безопасности, а также рекомендации по правильному использованию продукта и уходу за ним. Позаботьтесь о сохранности настоящего руководства и используйте его в качестве справочного материала при дальнейшей эксплуатации изделия.

## Назначение устройства

Аккумуляторная цепная мини-пила — портативная электромеханическая пила, работающая от аккумулятора, предназначенная для резки (распила) древесины, в качестве режущего элемента выступает цепь.

## Меры предосторожности

### Безопасность на рабочем месте

- Рабочее место должно быть хорошо освещенным и содержаться в чистоте. Беспорядок или неосвещенные участки рабочего места могут привести к несчастным случаям.
- Не работайте с этим электроинструментом в помещении, в котором находятся горючие жидкости, воспламеняющиеся газы или пыль. Во время эксплуатации, а также при включении и выключении инструмент вырабатывает искры, что может привести к воспламенению пыли или паров.
- Во время работы с электроинструментом не допускайте близко к Вашему рабочему месту детей и посторонних лиц. Вы можете потерять контроль над электроинструментом.

### Электробезопасность

- Предотвращайте телесный контакт с заземленными поверхностями (с трубами, элементами отопления, кухонными плитами и холодильниками). При заземлении Вашего тела повышается риск поражения электротоком.
- Защищайте электроинструмент от дождя и сырости. Проникновение воды в электроинструмент повышает риск поражения электротоком.
- При работе с электроинструментом под открытым небом применяйте пригодные для этого кабели-удлинители. Применение пригодного для работы под открытым небом кабеля-удлинителя снижает риск поражения электротоком. Розетке следует оборудовать предохранителем или выключателем аварийного тока.

## Личная безопасность

- Будьте внимательными, следите за тем, что Вы делаете, и продуманно начинайте работу с электроинструментом. Не пользуйтесь электроинструментом в усталом состоянии или если Вы находитесь под воздействием лекарственных препаратов, в состоянии алкогольного или наркотического опьянения. Один момент невнимательности при работе с электроинструментом может привести к серьезным травмам.
- Применение средств индивидуальной защиты (защитной маски, обуви на нескользящей подошве, защитного шлема или средств защиты органов слуха) в зависимости от вида работы электроинструмента снижает риск получения травм.
- Носите подходящую рабочую одежду. Не носите широкую одежду и украшения. Держите волосы, одежду и рукавицы вдали от движущихся частей.
- Предотвращайте непреднамеренное включение электроинструмента. Перед подключением электроинструмента к электропитанию и/или к аккумулятору убедитесь, что устройство выключено. Не держите подключаемый инструмент за переключатель.
- Убирайте установочный инструмент или гаечные ключи до включения электроинструмента. Инструмент или ключ, находящийся во вращающейся части электроинструмента, может привести к травмам.
- Не принимайте неестественную позу для работы с инструментом. Всегда занимайте устойчивое положение и держите равновесие. Благодаря этому Вы можете лучше контролировать электроинструмент в непредвиденных ситуациях.
- При потере электропитания или другом самопроизвольном выключении электроинструмента немедленно выключите устройство. Если при потере напряжения машина осталась включенной, то при возобновлении подачи питания она самопроизвольно заработает, что может привести к причинению вреда здоровью пользователя и/или материальному ущербу.
- Несоблюдение правил эксплуатации, а также техники безопасности может привести к поражению электрическим током, возгоранию и/или серьезным травмам. Производитель и его уполномоченные представители не несут ответственности за повреждения, вызванные использованием инструмента с несоблюдением требований данного руководства.

## Перечень критических отказов

- Не использовать при сильном искрении.
- Не использовать при появлении сильной вибрации.
- Не использовать при появлении дыма непосредственно из корпуса изделия.

## Критерии предельных состояний

Поврежден корпус изделия.

## **Правильное использование инструмента**

- Данное устройство не предназначено для использования в коммерческих целях.
- Не работайте с инструментом с неисправным выключателем. Инструмент, который не поддается включению или выключению, опасен и должен быть отремонтирован.
- До начала наладки инструмента, перед заменой принадлежностей и прекращением работы убедитесь, что инструмент выключен.
- Не допускайте использование инструмента лицами, которые незнакомы с ним или не читали настоящее руководство.
- Применяйте инструмент, принадлежности, насадки и т.п. в соответствии с настоящими инструкциями. Учитывайте при этом рабочие условия и выполняемую работу. Использование инструментов для непредусмотренных работ может привести к опасным ситуациям.
- Неиспользуемый инструмент должен храниться в сухом, закрытом месте.

## **Возможные ошибочные действия персонала**

- Запрещается использование инструмента с поврежденной рукояткой или поврежденными защитными элементами.
- Запрещается использование инструмента на открытом пространстве во время дождя.
- Запрещается использование инструмента при попадании воды в корпус.

# Рекомендации по работе с аккумуляторной батареей (Li-ion)

## Используйте только оригинальное зарядное устройство

Способность заряда/разряда батареи управляется встроенным в нее контроллером. Крайне противопоказаны принудительные режимы «быстрой зарядки» во внешних зарядных устройствах для Li-ion, т. к. токи заряда и разряда ограничены. У Li-ion батарей отсутствует так называемый «эффект памяти». Начинать разряжать/заряжать аккумуляторы можно с любого уровня заряда.

В большинстве устройств стоит ограничение по степени заряда/разряда — контроллер может не позволить заряжать аккумулятор, если, например, заряд уже больше 90%. Также он не позволит полностью разрядить аккумулятор, препятствуя выходу из строя элементов. Даже если работа устройства осуществляется посредством электрической сети — хотя бы раз в месяц, Li-ion батарея должна проходить полный цикл заряда/ разряда (до появления сообщения «о разрядке батареи»). Нельзя доводить батарею до полной разрядки. Li-ion аккумулятор быстро деградирует при длительном хранении в разряженном состоянии. Если это все-таки произошло, сразу же установите его на зарядку. Батарея теряет заряд, даже если она хранится отдельно от устройства. Саморазряд Li-ion аккумуляторов составляет около 5% в месяц. Li-ion аккумуляторы по своему строению недолговечны и постоянно деградируют вне зависимости от того, эксплуатируются они или нет. Данная деградация тем интенсивней, чем выше температура, и чем дальше величина заряда от «оптимального» (с точки зрения сохранности), который принято считать равным 40%. Другими словами, если батарея не используется, то имеет смысл держать заряд у батареи на уровне 40–50%. Если батарея находится в разряженном состоянии 2 недели и более, то происходит необратимый процесс потери емкости в элементах батареи, следствием чего является выход из строя самой батареи.

## Соблюдайте температурный режим

Батареи должны храниться в заряженном состоянии при температуре от +15 °C до +35 °C при нормальной влажности воздуха. Батареи плохо переносят длительную эксплуатацию при очень высоких (выше 40 °C) и очень низких (ниже -10 °C) температурах окружающей среды. Нельзя оставлять батарею под прямыми солнечными лучами.

## Не разбирайте, не сжигайте, не используйте батареи со следами повреждений

Ни в коем случае нельзя самостоятельно разбирать батареи и заряжать их элементы.

В случае необходимости обращайтесь в специализированные сервис-центры. Прокол элементов или смятие может привести к внутреннему короткому замыканию с последующим возгоранием и взрывом. Расплавление лития от высокой температуры может также привести к взрыву. При разгерметизации внутрь элемента может попасть вода или сконденсироваться атмосферная влага, что может привести к реакции с выделением водорода и возгоранию.

Посмотреть текущее состояние батареи можно, например, на индикаторе состояния батареи, который есть практически в каждом устройстве (можно уточнить его местонахождение и принцип работы при покупке).

Будьте осторожны: поврежденные батареи могут выделять вредные вещества. Если батарея сменная (съёмная), при обнаружении проблем с ее работоспособностью следует обратиться в сервисный центр (см. гарантийный срок в гарантийном талоне).

Если батарея несъемная (АКБ является неотъемлемой частью устройства), гарантия действует как на само устройство. Необходимо также обратиться в сервисный центр.

Чем раньше вы отдадите неисправную батарею в ремонт, тем больше вероятность, что она может быть восстановлена с наименьшими затратами. Внимание: время работы аккумулятора зависит от многих других факторов, действительное время работы может не совпадать с указанным.

Аккумулятор допускает ограниченное число циклов зарядки и по прошествии некоторого времени может потребовать замены (условия ограниченной гарантии на аккумулятор смотрите в гарантийном талоне). Время работы аккумулятора зависит от режима использования и настроек.

### **Утилизация батареи**

По окончании срока службы батареи, входящей в комплект устройства, не выбрасывайте ее вместе с остальными бытовыми отходами. Утилизация устройства и батареи должна быть осуществлена согласно местным нормам и правилам по переработке отходов, чтобы предотвратить нанесение потенциального вреда окружающей среде в результате неконтролируемого выброса отходов.

## Технические характеристики

- Модель: CCS15
- Торговая марка: Aceline.
- Напряжение: 20 В.
- Скорость цепи: 4,4 м/с.
- Длина шины: 6".
- Паз шины: 1,1 мм.
- Шаг цепи: 6,35 мм.
- Количество звеньев цепи: 37 шт.
- Уровень звукового давления  $L_{pa}$  (K=3): 94 дБ (A).
- Уровень звуковой мощности  $L_{wa}$  (K=3): 103 дБ (A).
- Уровень вибрации в рабочем режиме (K=1,5): 4,6 м/с<sup>2</sup>.
- Защита от перегрузки: есть.
- Класс защиты от поражения электрическим током: III.
- Степень защиты: IPX0.
- Масса нетто: 3,6 кг.
- Область применения: бытовое.

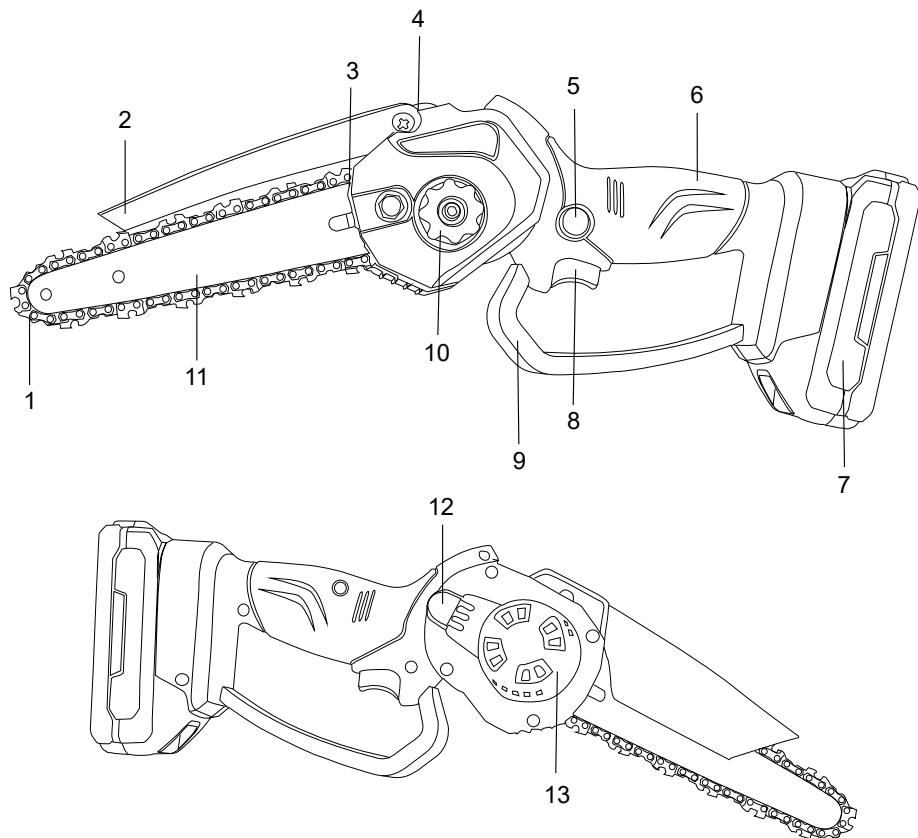
## Аккумулятор

- Тип: литий-ионный.
- Емкость: 1500 мА·ч.
- Напряжение: 20 В.
- Индикатор батареи: есть.

## Комплектация

- Устройство.
- Боковая ручка.
- Аккумулятор (2 шт).
- Кабель USB — USB Type-C.
- Руководство по эксплуатации.

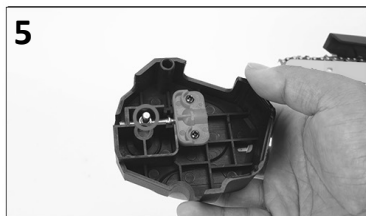
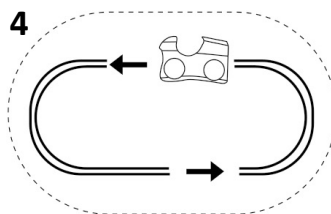
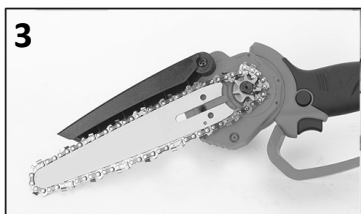
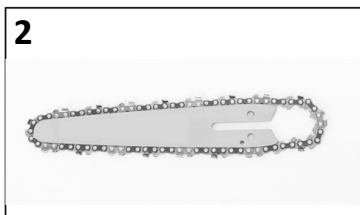
## Схема устройства

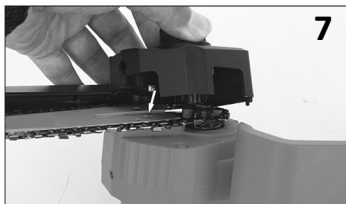


1. Цепь.
2. Защитный кожух.
3. Индикатор работы.
4. Кнопка регулятора угла наклона.
5. Кнопка предохранителя.
6. Резиновая рукоятка.
7. Аккумулятор.
8. Курок питания.
9. Защитный кожух рукоятки.
10. Регулятор натяжки цепи.
11. Шина.
12. Кнопка блокировки регулятора наклона.
13. Корпус мотора.

## Сборка

1. Ослабьте гайку и снимите кожух.
2. Установите цепь на шину.
3. Установите шину с цепью на шестерню.
4. **При установке цепи обязательно обратите внимание на положение режущего зубца.**
5. Вставьте гайку в кожух.
6. Сровняйте гайку в кожухе с отверстием шины.
7. Установите кожух с гайкой на шину.
8. Затяните гайку по часовой стрелки для фиксации кожуха. *На данном этапе гайка не затягивается полностью, остается небольшое пространство. Это необходимо для регулировки натяжения.*
9. Поверните регулятор натяжки цепи **10** по часовой стрелке для натяжения цепи (против часовой для ослабления).
10. Затяните болт.





## Эксплуатация

### Регулировка натяжения цепи

Новая цепь будет растягиваться на начальном этапе эксплуатации. Проверяйте и регулируйте натяжение как можно чаще, так как ослабленная цепь легко сминается, что может привести к быстрому износу цепи и шины.

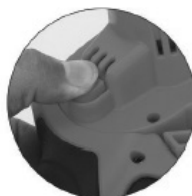
Поверните регулятор по часовой стрелке для натяжения цепи, против часовой стрелки — для ослабления.

#### Примечание:

1. Перед регулировкой цепи ослабьте гайку. Для регулировки цепи требуется немного свободного пространства.
2. Если цепь не удастся отрегулировать, проверьте, не снялась ли цепь.

### Регулировка угла наклона

- Нажмите и удерживайте кнопку регулятора наклона и наклоните корпус на нужный угол.
- После успешного изменения угла наклона издастся щелчок. Если щелчка нет — это значит, что корпус зафиксирован неправильно.
- **Неправильно зафиксированный корпус может привести к серьезным травмам. Перед началом работы обязательно убедитесь в правильной фиксации.**
- Доступные углы наклона — 115°, 140°, 165°.
- Для пиления длинных бревен рекомендуется использовать малый уровень наклона.



# Эксплуатация аккумулятора

## Зарядка аккумулятора

Аккумулятор можно заряжать от любого зарядного устройства с возможностью подключения кабеля USB или в зарядке-слайдере торговой марки Aceline.

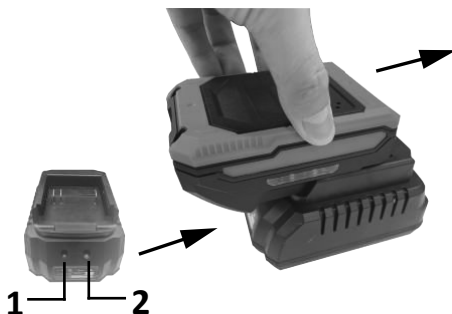
### Зарядное устройство — слайдер

1. Отсоедините аккумулятор от электроинструмента. Для этого нажмите на кнопку фиксации на аккумуляторе и осторожно снимите аккумулятор с электроинструмента.



2. Подсоедините зарядное устройство к электросети, загорится зеленый индикатор.
3. Вставьте аккумулятор в зарядное устройство и убедитесь в корректности соединения. Индикатор будет светиться красным светом, показывая, что идет зарядка.
4. Когда зарядка завершится, индикатор загорится зеленым светом.

1. Красный индикатор — заряжается.
2. Зеленый индикатор — заряжен.



Отсоедините зарядное устройство от сети и извлеките аккумулятор.

**Внимание!** При отключении зарядного устройства от сети не тяните за провод.

**Примечание:** схемы представленные в данном руководстве могут отличаться от реального устройства.

## Зарядка с помощью кабеля

Для обеспечения полной мощности аккумулятора рекомендуется заряжать его до полного заряда перед первым использованием.

1. Подключите один конец кабеля Type-C к порту на АКБ.
2. Второй конец подключите к совместимому зарядному устройству.
3. Включите зарядное устройство в сеть.
4. По окончании зарядки все 3 индикатора на АКБ будут гореть.

Примечания



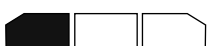
- Не используйте неисправное или неподходящее зарядное устройство. В противном случае это может привести к выведению аккумулятора из строя.
- Во время зарядки корпус АКБ может нагреваться, это нормальное явление.

Порт USB Type-C



## Статус заряда аккумуляторов

Для отображения оставшегося заряда аккумулятора нажмите кнопку индикатора уровня заряда, как это показано ниже.

Индикатор уровня заряда	Остаток заряда
	70–100%
	30–70%
	5–30%



**Примечание:** фактическое значение оставшегося заряда имеет погрешность  $\pm 2\%$ .

# Правила и условия монтажа, хранения, перевозки (транспортировки), реализации и утилизации

- Правила и условия монтажа устройства описаны в разделе «Сборка» данного руководства по эксплуатации.
- Хранение устройства должно производиться в упаковке в отопляемых помещениях у изготовителя и потребителя при температуре воздуха от 5 °С до 40 °С и относительной влажности воздуха не более 80%. В помещениях не должно быть агрессивных примесей (паров кислот, щелочей), вызывающих коррозию.
- Перевозка устройства должна осуществляться в сухой среде.
- Устройство требует бережного обращения, оберегайте его от воздействия пыли, грязи, ударов, влаги, огня и т.д.
- Реализация устройства должна производиться в соответствии с местным законодательством.
- Для предотвращения использования не по назначению оборудования после окончания срока службы изделия, оно подлежит выведению из эксплуатации и последующей сдаче на утилизацию в соответствующий пункт приема электрического и электронного оборудования для последующей переработки и утилизации в соответствии с федеральным или местным законодательством. Обеспечивая правильную утилизацию данного продукта, вы помогаете сберечь природные ресурсы и предотвращаете ущерб для окружающей среды и здоровья людей, который возможен в случае ненадлежащего обращения. Более подробную информацию о пунктах приема и утилизации данного продукта можно получить в местных муниципальных органах или на предприятии по вывозу бытового мусора.
- При обнаружении неисправности устройства следует немедленно обратиться в авторизованный сервисный центр или утилизировать устройство.

## Дополнительная информация

**Manufacturer:** Yongkang Runta Power Tools Co., Ltd.  
No.289 Lingshi Road, Chengxi Industrial Zone, Yongkang City, Zhejiang Province, China.

**Изготовитель:** Юнкан Жуньта Пауэр Тулз Ко., Лтд.  
Шоссе Линши №289, промзона Чэнси, г. Юнкан, пров. Чжэцзян, Китай.  
Сделано в Китае.

**Импортер в России:** ООО «ДНС ЛОДЖИСТИК».  
690025, Приморский край, г.о. Владивостокский, г. Владивосток, ул. Фанзавод, д.1, каб. 15.

**Адрес электронной почты:** dns-logistic.llc@mail.dlogistix.com

**Уполномоченное изготовителем лицо:** ООО «Атлас».  
690068, Россия, Приморский край, г. Владивосток, проспект 100-летия Владивостока, дом 155, корпус 3, офис 5.

**Адрес электронной почты:** atlas.llc@mail.dlogistix.com

Товар соответствует требованиям TP TC (ЕАЭС).



Спецификации, информация о продукте, его комплектация и функционал могут быть изменены без предварительного уведомления пользователя.

Товар изготовлен (мм.гггг.): \_\_\_\_\_ v.5



# Гарантийный талон

SN/IMEI: \_\_\_\_\_

Дата постановки на гарантию: \_\_\_\_\_

Производитель гарантирует бесперебойную работу устройства в течение всего гарантийного срока, а также отсутствие дефектов в материалах и сборке. Гарантийный период исчисляется с момента приобретения изделия и распространяется только на новые продукты.

В гарантийное обслуживание входит бесплатный ремонт или замена элементов, вышедших из строя не по вине потребителя в течение гарантийного срока при условии эксплуатации изделия согласно руководству пользователя. Ремонт или замена элементов производится на территории уполномоченных сервисных центров.

Срок гарантии: 12 мес.

Срок эксплуатации: 24 мес.

Актуальный список сервисных центров по адресу:

<https://www.dns-shop.ru/service-center/>

**Гарантийные обязательства и бесплатное сервисное обслуживание не распространяются на перечисленные ниже принадлежности, входящие в комплектность товара, если их замена не связана с разборкой изделия:**

- Элементы питания (батарейки) для ПДУ (Пульт дистанционного управления).
- Соединительные кабели, антенны и переходники для них, наушники, микрофоны, устройства «HANDS-FREE»; носители информации различных типов, программное обеспечение (ПО) и драйверы, поставляемые в комплекте (включая, но не ограничиваясь ПО, предустановленным на накопитель на жестких магнитных дисках изделия), внешние устройства ввода-вывода и манипуляторы.
- Чехлы, сумки, ремни, шнуры для переноски, монтажные приспособления, инструменты, документацию, прилагаемую к изделию.
- Расходные материалы и детали, подвергающиеся естественному износу.



## **Производитель не несет гарантийных обязательств в следующих случаях:**

- Истек Гарантийный срок.
- Если изделие, предназначенное для личных (бытовых, семейных) нужд, использовалось для осуществления предпринимательской деятельности, а также в иных целях, не соответствующих его прямому назначению.
- Производитель не несет ответственности за возможный материальный, моральный и иной вред, понесенный владельцем изделия и/или третьими лицами, вследствие нарушения требований руководства пользователя при использовании, несоблюдения рекомендаций по установке и обслуживанию изделия, правил подключения (короткие замыкания, возникшие также в результате воздействия несоответствующего сетевого напряжения, как на само изделие, так и на изделия, сопряженные с ним), хранении и транспортировки изделия.
- Все случаи механического повреждения: сколы, трещины, деформации, следы ударов, вмятины, замятия и др., полученные в процессе эксплуатации изделия.
- Имеются следы сторонней модификации, несанкционированного ремонта лицами, не уполномоченными для проведения таких работ. Если дефект вызван изменением конструкции или схемы изделия, подключением внешних устройств, не предусмотренных Производителем, использованием устройства, не имеющего сертификата соответствия согласно законодательству Российской Федерации.
- Если дефект изделия вызван действием непреодолимой силы (природных стихий, пожаров, наводнений, землетрясений, бытовых факторов и прочих ситуаций, не зависящих от Производителя), либо действиями третьих лиц, которые Производитель не мог предвидеть.
- Дефект вызван попаданием внутрь изделия посторонних предметов, инородных тел, веществ, жидкостей, насекомых или животных, воздействием агрессивных сред, высокой влажности, высоких температур, которые привели к полному или частичному выходу из строя изделия.
- Отсутствует или не соответствует идентификация изделия (серийный номер). Если повреждения (недостатки) вызваны воздействием вредоносного программного обеспечения; установкой, сменой или удалением паролей (кодов), приведшим к отсутствию доступа к программным ресурсам изделия, без возможности их сброса/восстановления, ввиду отсутствия предоставления данной услуги поставщиком ПО.
- Если дефекты работы вызваны несоответствием стандартам или техническим регламентам питающих, кабельных, телекоммуникационных сетей, мощности радиосигнала, в том числе из-за особенностей рельефа и других подобных внешних факторов, использования изделия на границе или вне зоны действия сети.
- Если повреждения вызваны использованием нестандартных (неоригинальных) и/или некачественных (поврежденных) расходных материалов, принадлежностей, запасных частей, элементов питания, носителей информации различных типов (включая CD, DVD диски, карты памяти, SIM-карты, картриджи).
- Если недостатки вызваны получением, установкой и использованием несовместимого контента (мелодии, графика, видео и другие файлы, приложения Java и подобные им программы).
- На ущерб, причиненный другому оборудованию, работающему в сопряжении с данным изделием.



**aceline**